

Manuel du Châssis Lecitrailer

V26.1



LeciTrailer



Bienvenue chez Lecitrailer

Ce manuel vous fournit des informations sur les sujets de base pour une utilisation normale du véhicule, ou une réparation d'urgence, avec des solutions simples.



Le présent document et toutes les informations qu'il contient sont et resteront à tout moment la propriété exclusive de Lecitrailer.com et ne pourront - en tout ou en partie - sans l'autorisation écrite préalable de Lecitrailer.com être divulgués à une autre personne, publiés sous une forme quelconque de publicité ou de rapport, copiés, photographiés, reproduits ou stockés dans un système d'extraction de quelque nature que ce soit

1

INSTRUCTIONS D'USAGE

Avant mise en route

CHAQUE JOUR

- Vérifier position de verrouillage de la sellette. Le levier doit être complètement fermé et la sécurité enclenchée.
- Vérifier que les béquilles soient suffisamment élevés pour ne pas toucher le sol.
- Vérifier le fonctionnement des lumières et du système de freins.
- Vérifier la position du frein à main parking.
- Vérifier que le levier de la suspension est dans la position de marche (centrale).
- Présuriser jusqu'à la pression de service des tanks à air des équipements de frein et de la suspension pneumatique
- Brancher les têtes de couplement, aussi bien les électriques que les pneumatiques et ABS / EBS.

PERIODIQUEMENT

- • Vérifiez l'usure uniforme des pneus.
- • Vérifiez la pression des pneus.
- • Vérification de l'usure des garnitures de frein et des plaquettes de frein.
- • Vérifiez le serrage des écrous.
- • Vérifiez que les coussins d'air sont sans plis.
- • Purgez les réservoirs d'air des équipements de freinage et de la suspension.

2

PRINCIPAUX AVERTISSEMENTS

- Avant toute intervention sur le véhicule, assurez-vous que les freins ne sont pas actionnés et que le véhicule est immobilisé. Pour plus de sécurité, placez toujours des cales de roues.
- Nettoyez les filetages et les orifices à manipuler.
- Ne modifiez pas les vis de réglage des soupapes de frein.
- N'arrêtez jamais le véhicule après une surchauffe des freins. Continuez à rouler jusqu'à ce que les freins aient refroidi.
- Ne vous mettez pas sous le véhicule avant que les pneus et les freins n'aient suffisamment refroidi.
- Ne modifiez pas les hauteurs de travail de la suspension.
- Ne dépassez pas la pression de service des pneus.
- Ne manipulez pas l'approche des leviers de frein.
- Ne stationnez pas le véhicule en pente sans appliquer le frein de parking de la semi-remorque.

3

ATTELAGE ET DETELAGE

ATTELAGE DU VEHICULE ARTICULE

1. Vérifiez la hauteur du King pin de la semi-remorque et de la sellette du tracteur. Réglez avec la suspension pneumatique du véhicule tracteur et avec les béquilles de la semi-remorque.
2. Ouvrez le mécanisme de verrouillage de la sellette.
3. Vérifiez que la sellette d'attelage est suffisamment graissée.
4. Immobilisez la semi-remorque. Vérifiez que le frein de stationnement est activé. Manette rouge dans boîtier de commande. S'il n'y a pas de boîtier de commande, le frein de stationnement se trouve sur le châssis.
5. Effectuez la manœuvre d'accouplement. Vérifiez que le verrouillage de la sellette d'attelage s'est engagé dans le King-pin et est en position verrouillée.
6. Branchez les connexions électriques et pneumatiques entre le tracteur et la semi-remorque. Ouvrez les vannes d'air du tracteur, si elles existent. Vérifiez que les freins et les feux fonctionnent correctement.
7. Placez la commande de suspension pneumatique de la semi-remorque en position route. Valve située dans le boîtier de commande.
8. Déverrouillez et repliez les béquilles arrière si elles sont en place et le véhicule en est équipé.
9. Relâchez le frein de stationnement. Appuyez sur le bouton rouge du boîtier de commande.
10. Rentrez les béquilles au maximum.
11. Avant de démarrer, vérifiez que le manomètre d'air sur le tracteur a une pression suffisante (environ 8 bars) et que les roues de la semi-remorque tournent librement.

DETELAGE DE LA SEMI-REMORQUE

1. Fermez les valves d'air du tracteur.
2. Désaccouplez les connexions électriques et pneumatiques.
3. Agir sur la valve de contrôle de la suspension.
4. Si le véhicule doit être chargé ou déchargé et nécessite une hauteur spécifique, réglez cette hauteur avec la commande, puis bloquez-la en position d'arrêt. Si le véhicule est équipé de béquilles annexes, réglez-les à la hauteur souhaitée.
5. Bloquez la semi-remorque avec le frein de stationnement de la semi-remorque, en tirant sur le bouton rouge.
6. Abaissez les béquilles. Actionnez d'abord la manivelle à grande vitesse (tirez la manivelle) jusqu'à ce que les pieds atteignent le sol. Passez en vitesse lente. Poussez la manivelle et continuez à actionner la manivelle jusqu'à ce que les amortisseurs du tracteur soient en position vide. Si le tracteur est un tracteur à suspension pneumatique, il n'est pas nécessaire de travailler en vitesse lente.
7. Actionnez le levier de verrouillage de la sellette et assurez-vous que le King pin a été libéré.
8. Déplacez le tracteur vers l'avant.

4

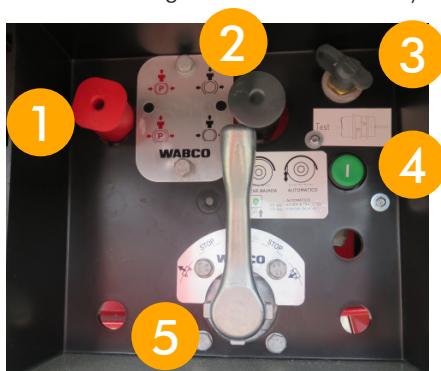
BOITIER DE CONTROLE

Normalement situé à l'arrière du véhicule, du côté gauche, selon le sens de la marche.

Tous les contrôles sont regroupés dans un seul boîtier et chacune des commandes a une fonction spécifique. Le boîtier de commande de la suspension pneumatique comporte 4 éléments (5 si l'option de commande de relevage d'essieu est choisie)

1. Bouton rouge : frein de stationnement
2. Bouton noir : Il sert à déverrouiller le véhicule, une fois qu'il a été dételé du tracteur
3. Prise de pression Ligne Jaune - Contrôle Technique
4. Commande de relevage d'essieu. (Équipement en option) :

Sert à relever ou abaisser l'essieu désigné, permet de maintenir tous les essieux au sol.



Appuyez pendant moins de 5 secondes pour activer l'aide au démarrage. L'essieu est relevé et le poids est transféré au tracteur : surcharge de 30% autorisée sur les essieux et déconnexion à 30 km/h.

Appuyez pendant plus de 5 secondes pour forcer la descente de l'essieu et maintenir tous les essieux au sol.

Dès remise du contact, l'essieu réinitialise sa position.

5. Levier de suspension, avec 3 positions :
 - 5.1. Position centrale. Très important ! Position obligatoire pour circuler.
 - 5.2. Lever la suspension: à partir de la position centrale, poussez la manette vers l'intérieur et déplacez-la vers la gauche pour lever le véhicule. Si nous voulons le laisser à une certaine hauteur, nous devons ramener la manette en position d'arrêt. Important! Une fois que la suspension atteint sa hauteur maximale, il n'est pas conseillé de continuer à mettre plus de pression.
 - 5.3. Descendre la suspension : Réalisez la même opération que pour lever, mais en tournant la manette vers la droite.

5

ANNULATION COUSSIN AIR

En cas de rupture ou fuite d'air sur un des coussins de suspension, vous pouvez effectuer une petite opération qui vous permettra de poursuivre votre route jusqu'au point de réparation le plus proche.

Purgez complètement le circuit d'air de la suspension à l'aide de la commande située sur le véhicule

Tournez le levier et maintenez-le dans cette position jusqu'à ce que tout l'air soit évacué des coussins. Par sécurité, appuyez manuellement sur le coussin pour vérifier qu'il n'y a plus d'air dedans.



Une fois cette opération effectuée, pliez le tuyau d'entrée de pression du coussin comme indiqué sur la photo. Si vous avez des brides en plastique, placez-les de manière à empêcher le passage de l'air dans le coussin.

Cela peut également être fait avec une corde ou quelque chose de similaire



1. Entrées d'air.



2. Anulation du tuyau.

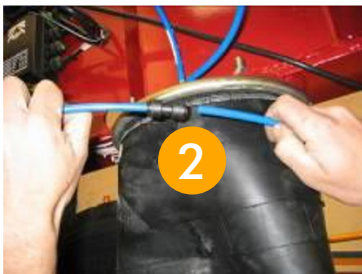
Ensuite, remettez la commande de suspension en position route et reprenez le voyage, en gardant à l'esprit que la suspension pneumatique ne fonctionne pas parfaitement.

6

RUPTURE OU FUITE D'AIR DANS LE CIRCUIT

Des fuites d'air peuvent se produire dans le circuit pneumatique en raison du frottement d'un tuyau contre un élément mécanique ou simplement d'un coup porté aux tuyaux. Face à cette situation, agissez de la manière suivante :

1. Evacuez l'air du circuit, soit au moyen de la commande s'il s'agit d'un tuyau pour la suspension, soit au moyen du robinet de purge des réservoirs (n'oubliez pas de déconnecter les têtes d'accouplement)
2. Une fois la fuite localisée, (1) coupez le tuyau dans la zone affectée aussi droit que possible. (2) Ensuite, placez un raccord d'accouplement comme indiqué sur la figure, en appuyant à fond sur le tuyau jusqu'à ce que vous entendiez un petit "clic". (3) Effectuez la même opération avec l'autre extrémité du tuyau.
3. Avant de reprendre la route, vérifiez qu'il n'y a pas de fuite sur la réparation réalisée.



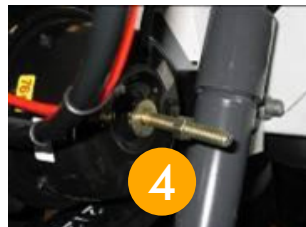
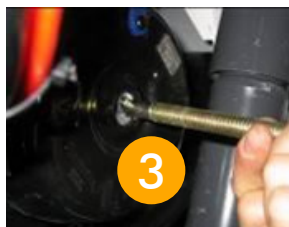
7

DEVERROUILLAGE DES VASES DE FREINS

On peut dire que les vase de frein de stationnement sont autonomes, car alors que le reste des vases du circuit a besoin de la pression de l'air pour fonctionner, ceux-ci n'ont pas besoin de pression d'air pour remplir leur fonction.

Dans le cas d'un véhicule bloqué à cause du vase du frein, en raison d'une basse pression ou d'une fuite dans le circuit, il faut agir de la manière suivante pour le débloquer :

1. Enlever le couvercle de la partie frontale du vase.
2. Retirez la vis latérale.
3. Insérez la vis dans la rainure prévue sur le frontal du vase.
4. Tournez la vis jusqu'à que la totalité de la vis sorte à l'extérieur.

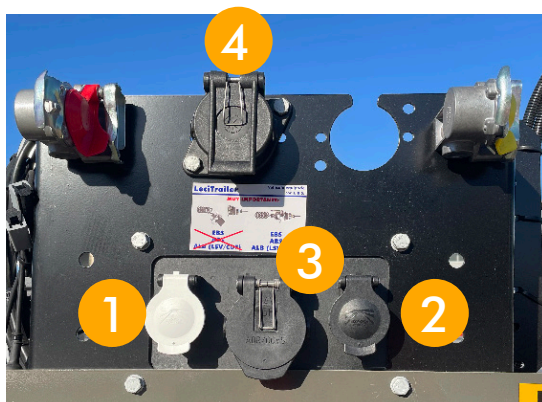


Ne jamais démonter la bride arrière

8

CONNEXIONS ELECTRIQUES, ABS ET EBS

Les connexions électriques de base sont les suivantes :



1. 24 S - ISO 3731
2. 24 N - ISO 1185
3. 15 Broches - ISO 12098 / DIN 72570
4. ABS/EBS. ISO 7638.

CONNEXION ABS

Contrairement à ce que pensent de nombreux utilisateurs, le système ABS n'assure pas un meilleur freinage du véhicule. Sa fonction la plus importante est d'empêcher le véhicule de perdre sa trajectoire en cas de freinage d'urgence ou de mauvaises conditions routières. En même temps, nous obtiendrons une distance d'arrêt plus courte. Il est obligatoire de toujours avoir ce système connecté.

CONNEXION EBS

L'EBS est un système de freinage et permet un freinage plus efficace. Il intègre dans un système unique, la fonction ABS et la fonction ALB (contrôle du freinage en fonction de la charge). Il est également impératif que système soit toujours connecté, car dans le cas contraire, la fonction ABS et la fonction ALB sont perdues. Sinon le véhicule freinera avec la pression demandée par la pédale de frein, ne régulera pas en fonction de la charge et il y aurait donc un pourcentage élevé de possibilités de blocage des pneus et, perte de la fonction ABS, perte de la trajectoire du véhicule.

CONNEXION ÉLECTRIQUE

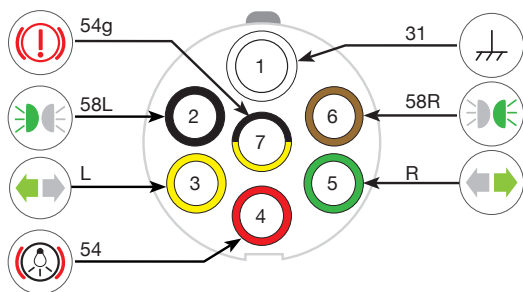
A continuation, vous trouverez les fonctions et les couleurs de chaque connexion électrique à travers les pins.

FONCTION	COULEUR	ISO 1185- 24N	ISO 3731-24S	15 BROCHES
Clignotant gauche	Jaune	3 / L	--	1
Clignotant droit	Vert	5 / R	--	2
Antibrouillard arrière	Bleu	--	7	3
Terre	Blanc	1 / 31	--	4
Lampe position arrière gauche	Orange	2 / 58L	--	5
Lampe position arrière droite	Marron	6 / 58R	--	6
Lumière d'arrêt-Frein	Rouge	4 / 54	--	7
Marche arrière	Jaune-Blanc	--	3 / L	8
Entrée électricité	Noir		4 / 54	9
Control plaque de freins	Marron-Rojo	--	--	10
Frein remorque	Jaune-Orange	7	--	11
Essieux relevable	Rose	--	6 / 58 r	12
Terre	Blanc-Noir	--	1 / 31	13
Non assigné	Mauve	--	2 / 58L	14
Non assigné	Orange	--	5 / R	15

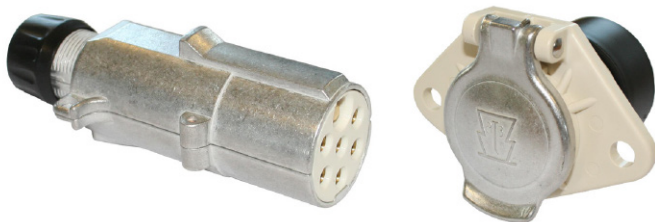
24N



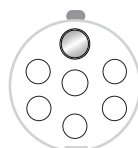
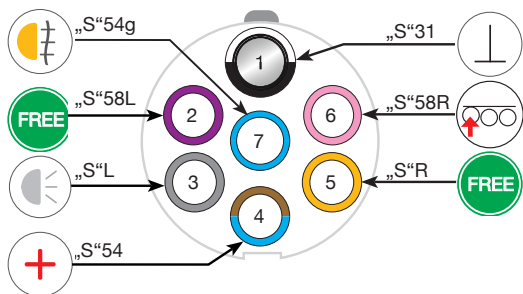
ISO 1185
7 pin



24S



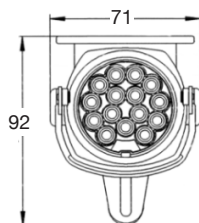
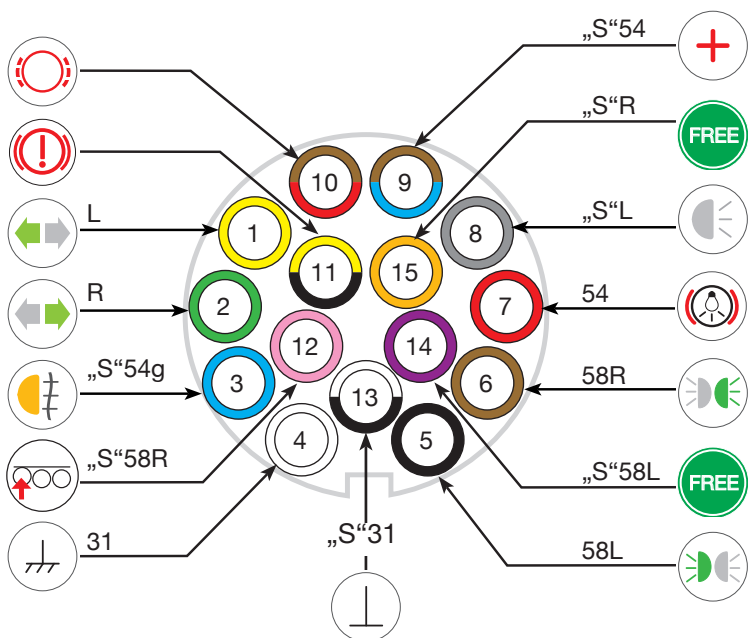
ISO 3731
7 pin



15P



ISO
12098
15 pin



LÉGENDE

Symbol				
	Earth	massa	Masse	Masa
	LH rear direction indicator	freccia sinistra	Clignotant gauche	Intermitente izquierdo
	RH rear direction indicator	freccia destra	Clignotant droit	Intermitente derecho
	stop	stop	Feu stop	Luz de freno
	LH Tail	posizione sinistra	Feu de position gauche	Luz posición izquierda
	RH Tail	posizione destra	Feu de position droit	Luz posición derecha
	rear fog	retronebbia	Feu de brouillard	Luz antiniebla
	reverse	retromarcia	Feu de recul	Luz marcha atrás
	permanent power supply	positivo permanente	Alimentation électrique permanente (+)	corriente continua
	axle lift	Sollevatore	Relevage d'essieu	dispositivo de elevación del eje
	braking control	Controllo funzionamento freni	Contrôle freinage remorque	Control de frenos para trailers
	brake pad wear Indicator	Controllo usura pastiglie	Témoins d'usure des plaquettes de frein	Indicador de desgaste de las pastillas de freno
	Earth - Data	Massa per elettronica	Masse des éléments électroniques	masa funciones electrónicas
	unallocated	libero	Libre	Libre elección

9

DEBLOCAGE D'UN ETRIER DE FREINS

Dans le cas où un véhicule équipé avec des freins à disque ait un blocage de la pince, nous proposons l'inutiliser de la façon suivante:

1. Retirez le bouchon-protecteur.
2. Vis de déblocage de l'étrier.



Lorsque vous commencez à tourner la vis qui apparaît à l'intérieur de l'étrier, vous percevrez un premier clic. Continuez à la desserrer jusqu'à ce que les plaquettes de frein soient complètement séparées du disque.



Ne jamais forcer la vis, force max. 4 K/cm., si la vis se casse, l'étrier entier doit être remplacé. N'effectuez cette opération qu'en cas de panne.

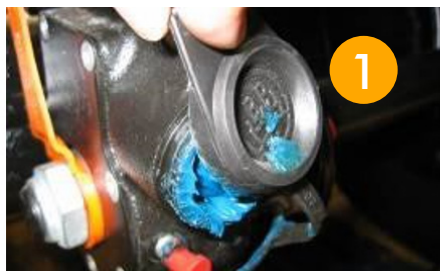
10

DEBLOCAGE D'UN TAMBOUR DE FREIN

Comme dans le cas précédent, vous pouvez également déverrouiller un tambour de frein.

A cette occasion, le levier de frein doit être desserré de la manière suivante :

1. Retirez le bouchon-protecteur situé à l'arrière du levier.
2. A l'intérieur, il y aura une vis enrobée de graisse. Nettoyer le moins possible et commencez à desserrer la vis d'environ deux tours complets. Avant de commencer à rouler, vérifiez que la roue tourne sans aucun frottement.



11

CONTROLE DES PLAQUETTES ET DU DISQUE DE FREIN

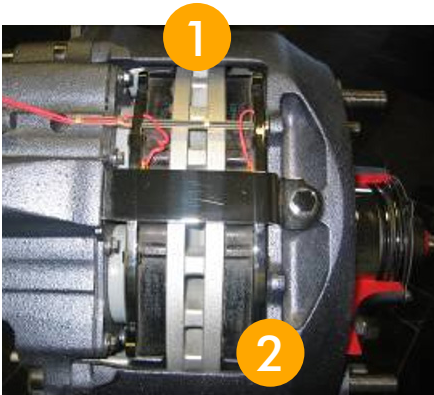
FREINS A DISQUE

Les plaquettes et les disques de frein ont une certaine limite d'usure avant de devoir être remplacés.



Dans le cas des plaquettes de frein, vous ne devez pas circuler avec une épaisseur inférieure à celle indiquée par le fabricant des essieux.

Outre la possibilité de contrôler directement la plaquette, un indicateur externe permet de connaître son état à tout moment. Il se trouve à l'intérieur de l'étrier, comme indiqué sur la photo.



1. Disque.
2. Plaquettes de frein.
3. Témoin d'usure des plaquettes de freins.

FREINS A TAMBOUR

Comme pour le frein à disque, le frein à tambour dispose d'un indicateur externe pour contrôler l'usure des garnitures. Il est situé sur le couvercle anti-poussière à l'intérieur du tambour.

Nous allons d'abord retirer le bouchon-protecteur de l'image, ce qui nous permettra d'observer la dimension des garnitures de frein.



Lorsque les garnitures de frein atteignent l'épaisseur minimale prévue par le fabricant de l'essieu, elles doivent être remplacées.

Il est important qu'une fois le contrôle oculaire effectué, le bouchon-protecteur soit remis en place.



12

AVERTISSEMENT DE SÉCURITÉ

IMPORTANT !



Avant de manipuler toute partie mobile de la semi-remorque, assurez-vous que l'ensemble tracteur-semi-remorque est correctement immobilisé, avec le moteur coupé, le frein de stationnement enclenché et les cales de sécurité en place.



Gardez vos membres, vos vêtements et vos outils à l'écart des éléments mobiles.



Une intervention inappropriée peut entraîner des coincements, des blessures graves et des dommages matériels.



LeciTrailer

C° de los Huertos,
s/n - Apdo.100
50620 CASETAS (Zaragoza)
Tel. +34 976 462 929

Pol. Ind. "Rompecubas"
Autovía A-4, km. 29,5
C/ Miguel Servet, 20
28340 VALDEMORO (Madrid)
Tel. +34 918 085 500

Pol. Ind. "Sant Ermengol"
C/ Progrés, 24
08630 ABRERA (Barcelona)
Tel. +34 937 704 786

Pol. Ind. "La Isla"
Autovía A-4, C/ Río Viejo, 19-20
41700 DOS HERMANAS (Sevilla)
Tel. +34 954 930 680

Pol. Ind. "Moncada III"
C/ Quinsá, 4
46113 MONCADA (Valencia)
Tel. +34 961 399 800

Service Center LeciTrailer
Zac des Chesnes Nord
Rue du Brisson, 20
38290 Satolas et Bonce
(Lyon) Francia
Tel. +33 04 74 94 21 09
lyon@lecitrailer.fr



Scannez ce code et localisez
votre service officiel le plus
proche

Est. Nacional 234, Km 100
Cruzamento de Água
Levada 3530-060
ESPINHO (Mangualde)
Tel. +351 232 243 984
portugal@lecitrailer.pt

En cas de panne sur route, nous vous conseillons de contacter :

Service Assistance client

Horaire du lundi au vendredi (8:00h à 17:30h)

Tel: +34 976 462 121 / +34 976 462 929
qui vous indiquera l'atelier le plus proche